


<p>3. Identificación de las armas de fuego Identifikation af skydevåbene Kenndaten der Feuerwaffen Προσδιορισμός του πυροβόλου οπλού Particulars of firearms Identification des armes à feu Identificazione delle armi da fuoco Identificerende kenmerken van de vuurwapens Identificação das armas de fogo Asseen yksilöinti Identifikation av skjutvapnen</p> <p>4. Referencias de las autorizaciones relativas a las armas Referencer til tilladelserne vedrørende våbene Genehmigungen bezüglich der Waffen Αδείες που χορηγούν για το οπλό Particulars of authorizations for firearms Référéncies des autorisations concernant les armes Riferimenti delle autorizzazioni concernenti le armi Verwijzing naar de vergunningen betreffende de vuurwapens Referências das autorizações relativas às armas Tiedot asseen hallussapitoin oikeutaneesta luvista Uppgifter om vapentillstånd</p> <p>5. Autorizaciones de los Estados miembros visitados De besøgte medlemsstaters tilladelser Genehmigungsvermerke der besuchten Mitgliedstaaten Αδείες που χορηγούν για επισκεπηθέντα κρήνη μέλη Authorizations of Member States visited Autorisations des États membres visités Autorizzazioni degli Stati membri visitati Vergunningen van de bezochte Lid-Staten Autorizações dos Estados-membros visitados Vierailun kohteena olleiden jäsenvaltioiden antamat luvat De besökt medlemsstaternas tillstånd</p> <p>6. Datos sobre desplazamientos intracomunitarios Oplysninger om rejser inden for Fællesskabet Hinweise für Reisen innerhalb der Gemeinschaft Πληροφορίες για την κυκλοφορία οπλών στην Κοινότητα Information on travelling within the Community Informações relativas aos deslocamentos intracomunitários Indicazioni relative agli spostamenti intracomunitari Inlichtingen betreffende intracommunautaire verplaatsingen Informações relativas às deslocações intracomunitárias Tietoa matkustamisesta unionin alueella Upplysningar om resor inom gemenskapen</p> <p>6.1. Están prohibidos los viajes a ... con el arma Indrejse i ... med dette våben ... er forbudt Eine Reise nach ... mit der Waffe ... ist verboten Απογορευεται ταξίδι στ ... με το οπλό ... A journey to ... with the firearm ... shall be prohibited un voyage en ... avec l'arme ... est interdit Un viaggio in ... con l'arma ... è vietato Het is verboden zich met vuurwapen ... naar ... te begeven É proibido a viagem a ... com a arma ... Matkustaminen on kielletty ... seuraavien ampuma-aseiden kanssa ... Inresa i ... med vapen ... är förbudet</p> <p>6.2. Los viajes a ... con el arma ... están sometidos a autorización Indrejse i ... med dette våben ... er betinget af godkendelse Eine Reise nach ... mit der Waffe ... ist genehmigungspflichtig Υποκεινται σε αίτηση ταξίδι στ ... με το οπλό ... A journey to ... with the firearm ... shall be subject to authorization un voyage en ... avec l'arme ... est soumis à autorisation Un viaggio in ... con l'arma ... è soggetto ad autorizzazione Om zich met vuurwapen ... naar ... te begeven is een vergunning vereist É sujeita a autorização a viagem a ... com a arma ... Matkustaminen on luvanvaraista ... seuraavien ampuma-aseiden kanssa ... Inresa i ... med vapen ... kräver tillstånd</p>	<p>Vorderseite</p> <p>REPUBLIK ÖSTERREICH</p> <p>EUROPÄISCHER FEUERWAFENPASS TARJETA EUROPEA DE ARMAS DE FUEGO ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΥΡΟΒΟΛΩΝ ΟΠΛΩΝ EUROPEAN FIREARMS PASS CARTE EUROPÉENNE D'ARMES À FEU CARTA EUROPEA D'ARMA DA FUOCO EUROPESE VUURWAPENPAS CARTÃO EUROPEU DE ARMA DE FOGO EUROOPAN AMPUMA-ASEPASSI EUROPEISKT SKJUTVAPENPASS</p>  <p style="text-align: right;">1</p>																																																																																																																																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:25%;">Kategorie der Richtlinie</th> <th style="width:25%;">Eingetragen am</th> <th style="width:25%;">Behörde/ Dienstsiegel</th> <th style="width:25%;">Bemerkung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <th style="width:25%;">Waffe</th> <th style="width:25%;">Genehmigungsdatum</th> <th style="width:25%;">(gültig bis)</th> <th style="width:25%;">Behörde/ Dienstsiegel</th> </tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">4</p>	Kategorie der Richtlinie	Eingetragen am	Behörde/ Dienstsiegel	Bemerkung																																																																																									Waffe	Genehmigungsdatum	(gültig bis)	Behörde/ Dienstsiegel	3.				3.				3.				3.				3.				3.				3.				<p style="text-align: right;">Rückseite</p> <p>5. Genehmigungsvermerke der besuchten Mitgliedstaaten</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:33%;">Waffe</th> <th style="width:33%;">Gültigkeit der Genehmigung</th> <th style="width:33%;">Behörde/ Dienstsiegel</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>3.</td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">5</p>	Waffe	Gültigkeit der Genehmigung	Behörde/ Dienstsiegel	3.			3.			3.			3.			3.			3.			3.			3.			3.			3.		
Kategorie der Richtlinie	Eingetragen am	Behörde/ Dienstsiegel	Bemerkung																																																																																																																																																											
Waffe	Genehmigungsdatum	(gültig bis)	Behörde/ Dienstsiegel																																																																																																																																																											
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
Waffe	Gültigkeit der Genehmigung	Behörde/ Dienstsiegel																																																																																																																																																												
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														
3.																																																																																																																																																														

<p>Hinweise für Reisen innerhalb der Gemeinschaft</p> <p>- Dieser Paß erlaubt Reisen mit einer darin genannten Waffe bzw. mehreren Waffen der Kategorien B, C oder D in einen anderen Mitgliedstaat nur, wenn die Behörden dieses Mitgliedstaats dafür die Erlaubnis bzw. jeweils eine Erlaubnis erteilt haben. Die jeweilige Erlaubnis kann in den Paß unter Punkt 5 eingetragen werden.</p> <p>- Eine solche Erlaubnis ist jedoch grundsätzlich nicht erforderlich, wenn eine Reise mit einer Waffe der Kategorie C oder D zur Ausübung der Jagd oder mit einer Waffe der Kategorie B, C oder D zur Teilnahme an einem sportlichen Wettkampf unternommen wird, soweit der Befragte im Besitz des Waffenpasses ist und den Grund der Reise nachweisen kann.</p> <p>Aus den Angaben, die gemäß Artikel 8 Absatz 3 der Richtlinie 91/477/EWG des Rates von den Mitgliedstaaten mitgeteilt wurden, in denen der Erwerb und der Besitz einer Waffe der Kategorien B, C oder D untersagt oder genehmigungspflichtig ist, geht jedoch folgendes hervor:</p> <table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:30%; vertical-align: top;"> <p>6.1. Eine Reise nach</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>ist verboten.</p> <p>6.2. Eine Reise nach</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>ist genehmigungspflichtig</p> </td> <td style="width:70%; vertical-align: top; text-align: center;"> <p>mit der Waffe/den Waffen</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>mit der Waffe/den Waffen</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> </td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">6</p>	<p>6.1. Eine Reise nach</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>ist verboten.</p> <p>6.2. Eine Reise nach</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>ist genehmigungspflichtig</p>	<p>mit der Waffe/den Waffen</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>mit der Waffe/den Waffen</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Glossaire</p> <p>1. Datos sobre el titular Oplysninger om indehaveren Angaben zum Paßinhaber Ερωτήσεις που αφορούν το κάρτο Details of the holder Mentions relatives au titulaire Indicazioni relative alla carta Vermeldingen betreffende de houder Menções relativas ao titular Passihaltijan yksilölliset tiedot Upplysningar om innehavaren</p> <p>1.1. Nombre y apellidos Efternavn og fornavn Name und Vorname Επώνυμο και ονόματι Surname and first name Nom et prénom Cognome e nome Naim en voornamen Apelido e nome Sukunimi ja etunimet Efternamn och förnamn</p> <p>1.2. Fecha y lugar de nacimiento Fødselsdato og -sted Geburtsdatum und -ort Ημερομηνία και τόπος γεννησης Date and place of birth Luogo e data di nascita Geburtsort/lands en -datum Data e local de nascimento Syntymäaika ja -paikka Födelsedatum och -plats</p> <p>1.3. Nacionalidad Nationalitet Staatsangehörigkeit Εθνικότητα Nationality Nazionalità Nazionalità Nationalität Nacionalidade Kansalaisuus Nationalitet</p> <p>1.4. Dirección Bopæl Anschrift Αιτιδύνηση Address Indirizzo Adres Endereço Osoite Address</p> <p>1.5. Firma del titular Indehaverens underskrift Unterschrift des Paßinhabers Υπογραφή κάρτογχο Holder's signature Signature du titulaire Firma del titolare Handtekening van de houder Assinatura do titular Passihaltijan allekirjoitus Innehavarens namnteckning</p> <p>2. Datos de la tarjeta Oplysninger om passet Angaben zum Feuerwaffenpaß Ερωτήσεις που αφορούν το δελτίο Details of the pass Mentions relatives à la carte Indicazioni relative alla carta Vermeldingen betreffende de pas Menções relativas ao cartão Tietoa passista Upplysningar om passet</p> <p>2.1. N° de tarjeta Passetts nr. Paßnummer Αριθ. δελτίου Pass No N° de la carte N. della carta Nummer van de pas N° do cartão Passin numero Passetts nr</p> <p>2.2. Valida hasta Gyldigt indtil gültig bis Ισχύει μέχρι Valid until Valable jusqu'au Valida fino al Geldig til Valido até Vim. voimassaolopv. Giltigt till</p> <p>2.3. Sello de la autoridad Myndighedens stempel Behörde/Dienststempel Σφραγίδα της εκδοτικής αρχής Authority's stamp Sceau de l'autorité Timbro dell'autorità Stempel van de bevoegde autoriteit Carimbo da autoridade Viranomaisen leima Myndighetens stämpel</p> <p>2.4. Validez prorrogada hasta Gyldighed forlængert indtil Giltighet verlängert bis Προτετενεται μέχρι Validity extended until Validité prorogée au Proroga della validità fino al Geldigheid verlengd tot Validade prorrogada até Giltig Giltigheten förlängd till</p> <p>2.5. Sello de la autoridad Myndighedens stempel Behörde/Dienststempel Σφραγίδα της εκδοτικής αρχής Authority's stamp Sceau de l'autorité Timbro dell'autorità Stempel van de bevoegde autoriteit Carimbo da autoridade Viranomaisen leima ja päiväys Myndighetens stämpel</p> <p style="text-align: center;">7</p>																																																																								
<p>6.1. Eine Reise nach</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>ist verboten.</p> <p>6.2. Eine Reise nach</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>ist genehmigungspflichtig</p>	<p>mit der Waffe/den Waffen</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>mit der Waffe/den Waffen</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																										
<p>1. Angaben zum Paßinhaber</p> <p>1.1. Name und Vorname:</p> <p>1.2. Geburtsdatum und -ort:</p> <p>1.3. Staatsangehörigkeit:</p> <p>1.4. Anschrift:</p> <p>.....</p> <p>1.5. Unterschrift des Paßinhabers:</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin: 10px auto; text-align: center; line-height: 100px;">Lichtbild</div> <p>2. Angaben zum Feuerwaffenpaß</p> <p>2.1. Paßnummer:</p> <p>2.2. gültig bis:</p> <p>2.3. Behörde/Dienststempel: Datum:</p> <p>2.4. Gültigkeit verlängert bis: Datum:</p> <p>2.5. Behörde/Dienststempel:</p> <p style="text-align: center;">2</p>	<p>3. Kenndaten der Feuerwaffen</p> <table style="width:100%; border: none;"> <thead> <tr> <th style="width:10%;"></th> <th style="width:20%;">Art</th> <th style="width:20%;">Fabrikat/Modell</th> <th style="width:20%;">Kaliber</th> <th style="width:30%;">Herstellungsnummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>3.1.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.2.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.3.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.4.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.5.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.6.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.7.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.8.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.9.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> </tbody> </table> <p>4. Genehmigungen bezüglich der Waffen</p> <table style="width:100%; border: none;"> <thead> <tr> <th style="width:10%;"></th> <th style="width:20%;">Waffe</th> <th style="width:20%;">Genehmigungsdatum (gültig bis)</th> <th style="width:50%;">Behörde/Dienststempel</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>3.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3.</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">3</p>		Art	Fabrikat/Modell	Kaliber	Herstellungsnummer	3.1.	3.2.	3.3.	3.4.	3.5.	3.6.	3.7.	3.8.	3.9.		Waffe	Genehmigungsdatum (gültig bis)	Behörde/Dienststempel	3.	3.	3.	3.	3.
	Art	Fabrikat/Modell	Kaliber	Herstellungsnummer																																																																							
3.1.																																																																							
3.2.																																																																							
3.3.																																																																							
3.4.																																																																							
3.5.																																																																							
3.6.																																																																							
3.7.																																																																							
3.8.																																																																							
3.9.																																																																							
	Waffe	Genehmigungsdatum (gültig bis)	Behörde/Dienststempel																																																																								
3.																																																																								
3.																																																																								
3.																																																																								
3.																																																																								
3.																																																																								